

**Conchas fósiles.** Estas se hallan en gran número en un terreno ó pequeña eminencia de piedra calcárea, junto á un molino distante  $\frac{1}{2}$  de legua de *Molina*. Véanse allí igualmente *bucarditas*, *telinitas*, *ostracitas* unidas caneladas y escamosas: como asimismo *belemitas* cubiertas de tubos vermiculares, redondos, esféricos y triangulares. También se encuentran *cuernos de Ammon*, y otras diversas conchas fósiles en las montañas de *Cuenca*, entre *Peralejos* y esta ciudad; y en lo alto de la *Cueba Rubia*, se ven conchas terrestres, fluviales y buccinitas.

Cerca de *Concud* á una legua de *Teruel*, está el barranco llamado de las *Calaveras*, que contiene también un depósito curioso y singular de huesos humanos y de animales, en una zona ó banco de tierra. *Feyjó* lo atribuye á despojos de una gran batalla; *Boules*, á que estos huesos encaxonados tan maravillosamente, nadaron algun tiempo, y fueron arrastrados por las aguas, atribuyéndolo á la antigua mansion del océano sobre los continentes actuales.

**Fuentes intermitentes** se encuentran muchas en este reyno; las mas nombradas son: la *f fuente Gloriosa*, junto al lugar que ocupaba el antiguo monasterio de *San Juan de la Peña*; la *f fuente Mentirosa* ó del *Suspiro*, que así llaman las gentes del pais, está cerca de *Frias*, jurisdiccion de *Albarracin*, y muchas veces al dia mana y cesa. Las de *Crivillen*, cerca de *Alcañiz*, no corren sino en los años de sequía, y se agotan en los lluviosos, á las que llaman los naturales *Calderas*, porque tienen su figura. También hay lagunas saladas en *Gallocanta* y *Peralta*, en *Nabal* sobre *Barbastro*, y en *Ojos Negros*, de donde se extrae por evaporacion.

**Aguas minerales:** estas son muy comunes pero poco analizadas. *Calientes* se hallan en *Alhama*, en *Alquezar*, junto á *Barbastro*: en *Apies* cerca de *Huesca*: en los territorios de *Ariño* y *Albalate*: en *Villel* á 4 leguas de *Teruel*: en *Paracuellos de Xiloca* cerca de *Calatayud*: en *Tiermas* en los confines del reyno de *Navarra*: en *nuestra Señora de los Arcos*: en *Teruel*: en *Quinto*: en *Benasque*: en el *Barranco del Salto* cerca de *Calatayud*: y en *Panticosa* sobre el *pirineo*.

**Reyno animal.** Diversas castas de animales pueblan las montañas de esta provincia. Los *lobos* y *ciervos* son bastante comunes en toda ella; y algunos *osos* se ven sobre los *pirineos*: en los valles de *Gistao* y de *Aura*, situados quasi en la cima de los *Pirineos*, y sus montañas vecinas se crían *cabras monteses* y *lobos cervales*.

La mayor parte de los rios de *Aragon* abundan de peces; las truchas se pescan en todos con abundancia, y son sabrosísimas. El rio *Gallo*

cria tambien salmones pequeños. El rio *Piedra* en las inmediaciones del monasterio de *Piedra*, fundado por el rey D. Jayme I<sup>o</sup> el Conquistador, riega y hermosea su terreno. El monasterio está situado en una montaña elevada pero muy deliciosa como á distancia de media legua de *Nuévalos* y 3 de *Calatayud*. El rio corre por sus inmediaciones y le provee de anguillas, truchas, barbos y cangrejos, y por otra parte es muy digno de la atencion de los naturalistas, por las muchas virtudes de sus aguas. Toda planta, madera, vidrio, hierro, &c. que estas cubren por algún tiempo, se petrifican infaliblemente. Es muy chocante y pintoresco el chorro *Palomar*, cuya cascada entre una cueva y el rio, despeña como dos muelas de agua, formando una cola blanca de caballo de mas de 80 varas de caída.

*Ciencias y artes.* Las ciencias y artes no se hallan muy brillantes en Aragon: sus habitantes otras veces mas guerreros que estudiosos despreciaban estas dos partes tan importantes á la sociedad. La tranquilidad que ha sucedido despues de las guerras largas y desastrosas, no ha perfeccionado la carrera de ellas, tal vez por falta de establecimientos en que hayan podido aprender sus principios y los medios para perfeccionar sus conocimientos.

Con todo, tiene este reyno dos famosas universidades literarias, la una en *Zaragoza*, y la otra en *Huesca*, las que han producido hombres sabios y profundos, cuyos escritos han brillado en nuestros dias. En aquella capital hay tambien una escuela particular de matemáticas, de economía civil, de elementos de comercio, filosofía moral y derecho de gentes; cuyo establecimiento es muy moderno, y debido á la beneficencia é ilustracion de su sociedad de amigos del pais, que no contenta con animar y perfeccionar la agricultura y el comercio, busca tambien el modo de repartir el gusto de las ciencias, facilitando los medios de entregarse á ellas.

Escuelas ó academias de dibujo solo hay una en Aragon hasta el dia, establecida en la capital por la generosidad del amigo de su patria *D. Martin de Goycochea*, quien pagó todos los gastos, proveyéndola de modelos, dibujos, instrumentos y demás necesario. Los aragoneses tienen toda la aptitud necesaria para aprovechar y lucir en las ciencias y las artes: una viveza natural y poco afectada, y una imaginacion y un juicio sólido forman su fondo; solo les faltan los medios de desarrollar estos dones naturales.

Este reyno dió á Roma los poetas *Prudencio* de Zaragoza, y *Marcial* de Calatayud: á *Pedro de Zaragoza*, orador famoso en el IV siglo;

y entre sus teólogos distinguidos cuenta á *Juan Miguel Perez de Heredia*, *Juan Antonio de Uson*, hijos de Daroca: al obispo *Antonio de Urrutigoiti*, y al predicador afamado *Antonio Olivan Maldonado*, ambos de Zaragoza: tambien cita con elogio á su famoso jurisconsulto *Jayme Cáncer*, de Barbastro, y *Servato Aniñon*, de Zaragoza; é igualmente tuvo á *Juan Gascon*, filósofo distinguido del siglo XVI: á *Diego Lopez*, comentador de Avicena: al naturalista *Andrés Ferrer de Valdecebro*, y al político *Lorenzo Gracian*, todos quatro de Calatayud: el memorable *Antonio Agustin*, natural de Zaragoza, fue á un mismo tiempo historiador juicioso, jurisconsulto esclarecido, y profundo en la ciencia heráldica: *Juan Francisco Andrés de Ustarroz*, de la referida ciudad, fue poeta, orador é historiador. Cuenta tambien entre sus poetas á *Alberto Dias de Foncalda*, natural de Zaragoza; y á los historiadores distinguidos *Gonzalo García de Santa María*, *Gerónimo Zurita*, *Gerónimo Blancas*, su contemporáneo, y *Bartolomé Leonardo de Argensola*, de la misma ciudad; y *Agustin de Ustarroz*, *Francisco Ximenez* y *Juan de Aguas*, de Daroca.

Entre sus artistas reclama Zaragoza á los hermanos *Bayeu* y á *Don Francisco Goya*, pintores sobresalientes de nuestros tiempos: y últimamente *Don Isidoro de Antillon*, natural de Santa Olalla, en el partido de Teruel, que murió en 1814: de cuyos escritos nos hemos servido alguna vez para ilustrar la presente obra.

*Carácter, trage y lengua.* El aragonés arrogante y serio, habla poco y defiende su opinion con firmeza, siéndole muy familiares los hipérbolos para engrandecer sus bellezas y ventajas, é irritándole la menor contradiccion, no mirando sus defectos ni los de sus compatriotas. Su ayre serio, sus modales frios, y su tono brusco, chocan á los que no conocen su verdadero carácter. Estos son los vicios que se les atribuye, pero á la verdad están demasiado compensados por otras qualidades verdaderamente estimables.

Si son frios y serios, son reflexivos, prudentes, y dotados de un juicio sólido y de un sentido recto, y la frialdad con que reciben á los forasteros, es mas natural y apreciable que los cumplimientos de política con que se les trata en otras provincias. No por eso dexan de ser hábiles cortesanos y sin falsedad, valientes sin fanfarronada, y bravos hasta la temeridad; sus soldados se han distinguido siempre en el ejército español, y su provincia ha dado excelentes capitanes. Su carácter es naturalmente decidido, firme é inalterable, como dotados de fiereza, osadía y ambicion, á lo qual se añade la indocilidad; pues jamas ceden quando se trata

de defender su patria, privilegios y leyes. Este carácter influye mucho sobre sus usos y costumbres, en que siempre conservan la sociedad y etiqueta, que las da aun en medio de sus placeres una apariencia de tristeza. Entre ellos todo se hace como á compás y medida, anivelándolo por sus mismos usos; y lo poco que han adoptado de sus vecinos, lo confunden con lo que seguían ántes.

La lengua antigua de los aragoneses era un compuesto de diferentes. Los condes de Barcelona subiendo al trono de Aragon introduxeron en este reyno el idioma que se hablaba en sus estados, que era el lemosin. Insensiblemente se introduxo el castellano despues de la reunion de esta provincia á la corona de Castilla, siendo hoy dia el único idioma que se habla allí, aunque en el pueblo se advierte alguna mezcla de voces catalanas.

La chaqueta ó chupa corta, faja, redecilla, capa y sombrero redondo es lo que mas usa el pueblo aragonés. La nobleza, magistrados y comerciantes visten mas á la usanza. La sencillez de los vestidos se nota mas en este reyno que en las provincias vecinas. El luxo de Cataluña y de Valencia no ha penetrado aun del todo; y es de presumir que si llegase á extenderse en este reyno, podrian arrepentirse de ello sus naturales; porque el luxo es siempre perjudicial en un pais cuyos habitantes solo se alián con los objetos que admiten del extranjero.

## REYNO DE NAVARRA.

---

### OBSERVACIONES GENERALES.

*El* reyno de NAVARRA está situado al N. de España. Sirvenle de límites los montes Pirineos, confina al E. y SE. con Aragon, y al S. y SO. con la Rioja y provincia de Soria. Su forma presenta un quadro irregular, cuyos ángulos se prolongan á distancia de unas 25 leguas uno de otro. Su latitud media es de 18 leguas de E. á O., y su longitud de 14 de S. á N.

Este pais es montuoso y lleno de bosques, especialmente por la parte del N., pero intermediado por hermosos valles que producen granos para el consumo interior, vinos y excelente aceyte. No son menos fértiles las pequeñas llanuras, que entre sí dexan los ramales que corren de los Pirineos por su punta occidental. Riegan este reyno los rios *Ebro*, *Queiles*, *Irati*, *Cidacos*, *Arga*, *Ega*, *Vidasoa* y *Alhama*.

Dividese en cinco distritos que llaman *Merindades*, y son las de *Pamplona* al N., de *Sangüesa* al E., de *Estella* al O., de *Tudela* al S., y de *Olite* en el centro. En la línea de montes que separan á Navarra del departamento de los *baxos Pirineos*, en Francia, se hallan los siguientes valles y poblaciones dignos de memoria.

*El valle de Roncal*, confinante con Aragon, es el pais mas frágoso y áspero de todas las inmediaciones, y cinco meses al año se ve cubierto de nieve; atraviésalo el rio *Ezca* de N. á S., y abunda en pastos para yeguas, vacas y ganado trashumante. Produce tambien medianas cosechas de trigo, lino y castaña. Sus habitantes que ocupan 714 casas en cinco lugares, son laboriosos y sencillos, gobernados municipalmente en forma democrática, viven del pastoreo, de la arriería, del corte de maderas, y del queso y manteca que venden.

El valle de Aezcoa, que atraviesa el rio Irati, es tambien muy productivo; á él pertenecen las fábricas reales de municiones de Orbaiceta: á 2 leguas de esta villa está Roncesvalles, corta poblacion, con iglesia de canónigos regulares, y hospital para peregrinos. En el hermoso llano que ocupa, dicen que se dió aquella famosa batalla en que murieron Roldan y los doce pares de Francia.

El valle de Baztan consta de 14 pueblos, y disfruta de privilegios particulares. Elizondo es la capital. Entre Roncesvalles y Baztan quedan mas al norte los Alduides, montes elevados que se desprenden de la cadena del Pirineo.

Comprende el reyno de Navarra dos sillas episcopales, una en Pamplona y otra en Tudela, 5 colegiadas, 753 parroquias, 70 casas religiosas, 12 hospitales, 2 hospicios, una universidad literaria y 4 colegios.

Dícese que en el siglo VIº los navarros, llamados entonces *vascones*, viéndose perseguidos por los godos arrianos, y precisados á abandonar el catolicismo, huyendo de su patria, se trasladaron á la otra parte de los Pirineos, al territorio que hay entre estos montes y el rio Garona, el qual llamaron *Vasconia*, hoy *Gascuña*.

Los moros dominaron á Navarra como á los demás países de España; mas luego que los cristianos de Asturias comenzaron á quebrantar su poder, imitando su exemplo los naturales de este país, arrojaron de él á los bárbaros, y fundaron una nueva monarquía unida en los principios, y separada despues de la de Sobrarbe. La casa reynante se enlazó con la de Francia en el siglo XIII, y así permaneció hasta el XV, en que este reyno se unió con el de Castilla en tiempo de los reyes Católicos.

Conserva sin embargo este reyno muchos de sus fueros y libertades antiguas. Sus tribunales son muy distintos de los demás de España, tanto en su formacion como en sus atribuciones y jurisdicción. Tambien conserva sus cortes, que celebra alguna vez para resolver sobre algun negocio grave, las quales se componen del clero, nobleza y diputaciones de los partidos. Igualmente mantiene su consejo supremo presidido por el virey y capitán general del reyno.

*Ruta desde las fronteras de Francia por Bayona hasta Pamplona,*  
7 leguas (1).

Vidasoa, <i>rio</i> que separa la Francia de la España.	leguas.
Visos, <i>cartuja</i> .	.
Maya, <i>lugar</i> .	.
Elizondo, <i>lugar</i> .	.
Venta de Belate.	3 $\frac{1}{2}$
Un pequeño riachuelo.	.
PAMPLONA, <i>ciudad, capital</i> .	3 $\frac{1}{2}$

Pasado el *Vidasoa*, se encuentra un monasterio de cartujos, situado al pie de una alta montaña; poco despues se atraviesa el lugar de *Maya*, que es la primera poblacion de España. En seguida se entra en el *valle de Baztan*, en el que se halla *Elizondo*. Este valle es fértil en maíz, cidra, castaña, lino, nabos, &c. y conduce al pie de una montaña elevada, de roca calcárea, cubierta de árboles y arbustos, á cuya cima se sube por un camino tortuoso y difícil, encontrándose casi al fin de la cuesta la *venta de Belate*, que es un meson tan malo, que apenas puede servir de asilo contra el mal tiempo. Se baja la misma montaña por una pendiente suave, y se llega á un valle cuyos montes laterales, poco elevados y de piedras calcáreas, están sembrados de granos, y plantados de viñas. Cruzando entonces un hermoso bosque de encinas se llega á una llanura circular de poca extension donde termina el *valle*, y desde luego se descubre la ciudad de *Pamplona*, adonde se llega poco despues.

PAMPLONA, capital de la Navarra, y corte de sus antiguos reyes. Dícese que fue construida por Pompeyo, despues de la derrota de Sertorio, y que por esto tomó el nombre de *Pompeópolis*. Es plaza de armas, y aunque no de primer orden, se halla bien defendida por un castillo que está dentro de la ciudad, y por la ciudadela contigua á sus muros, la qual fue construida por Felipe II<sup>o</sup> sobre la roca, con 5 bastiones de piedra, y buenos fosos,

(1) De Bayona á Pamplona se cuentan 17 leguas geográficas.

teniendo además una laguna profunda y de bastante extension por el lado que podria ser atacada. Esta ciudadela tiene una torre hermosa, muchos almacenes, una plaza adornada de árboles, y otra de armas en el centro de la fortaleza, que es redonda, y se abre en 5 calles con direccion á los 5 bastiones. Se conserva un molino de mano, cuya construccion es ingeniosa, y serviria con utilidad en caso de sitio, pudiendo molerse en él 360 quintales de trigo cada dia.

*Situacion y poblacion.* Está fundada, parte sobre una pequeña eminen-  
cia, y parte en una llanura fértil, sobre la orilla izquierda del rio *Arga*, que baxa del N. y sigue su curso al S. La ciudad está situada agradablemente; sus calles se conservan con aseo y limpieza, viéndose en ellas algunas plazas, de las que una está rodeada de magnificas casas, y la de toros es bastante regular. Hay tambien 6 fuentes públicas; y el delicioso paseo de la *Taconera*. En esta ciudad habitan unas 15,000 almas.

*Clero.* Esta ciudad se gloria de ser la primera de España que recibió la luz del Evangelio, y mira á *San Saturnino* como su primer apóstol, y á *San Fermin*, discípulo de este, como su primer obispo. Su silla fue restablecida despues de la expulsion de los moros: hoy es sufragánea de la metropolitana de Burgos, y su diócesi comprende 19 arcipres-  
tazgos, un gran número de abadías regulares, y 923 parroquias. El cabildo de la catedral de Pamplona sigue la regla de San Agustín, aunque ya se ha introducido el uso de nombrar sacerdotes seculares para las dignidades, canonicatos y prebendas. En la misma iglesia hay otro capítulo con el título de San Juan Bautista.

*Administracion.* Pamplona es la residencia del virey y del consejo de que es presidente, de un gobernador militar, y de un estado mayor de plaza con otro en la ciudadela, y su guarnicion correspondiente. En esta capital residen el consejo real, la cámara de *comptos* de la provincia, y es el lugar donde se celebran las cortes.

*Instruccion pública.* Tiene para instruccion de la juventud una universidad fundada en 1608.

*Edificios públicos.* La iglesia catedral contiene los sepulcros de *Cárlos III<sup>o</sup>* rey de Navarra; del padre de su abuelo *Juan de Francia*, y de *Leonor de Castilla*, su esposa; y al lado de dicha iglesia hay un hermoso claustro, con dos órdenes de galerías, una sobre otra.

*Manufacturas y comercio.* El comercio de Pamplona aunque de consideracion, es secundario y pasivo, pues todos son artículos que recibe de fuera. Sus manufacturas producen poco para sus vecinos. Solo hay algunas fábricas de pergaminos y cueros, de paños bastos, que la mayor parte se elaboran en el hospicio, de loza comun, y de blanqueo de cera. Esta es la única industria de sus habitantes. La feria que se celebra en esta ciudad todos los años, por los dias de *San Fermin*, es de las mas concurridas de España.

*Hombres célebres.* Esta ciudad es patria de *Juan Hurtado de San Juan*, escritor profundo, cuyo *Exâmen de Ingenios*, obra completa en su género, ha sido traducida en diferentes idiomas.

*Ruta desde Pamplona hasta S. Juan de Pie de Puerto, capital de la Navarra francesa, por Roncesvalles, 16 leguas y  $\frac{1}{2}$ .*

PAMPLONA á	leguas.
Zubiar, villa.	4
Burguete, villa.	5
Roncesvalles, abadía.	$\frac{1}{2}$
SAN JUAN DE PIE DE PUERTO, ciudad.	7

Desde *Pamplona* hasta *Zubiar* se sube una cuesta de 4 ó 5 horas, harto suave, por un terreno lleno de bosques y de *esparto espinoso*; y despues de haber pasado por dicha villa, se sube todavía suavemente por otras 5 ó 6 horas en un terreno plantado de encinas y perales silvestres, hasta que á las inmediaciones de *Burguete*, la cuesta se hace áspera y penosa. Sobre la izquierda de esta travesía se dexa el hermoso valle de *Baztan*, que es de una inmensa extension, y fértil en frutas, prados y ganados, llamada *playa de Andrés Zaro*.

Pasado *Burguete* se entra en una llanura que es espaciosa y agradable, rodeada de altas montañas. Este es el famoso lugar de la batalla en que *Carlo-Magno* fue derrotado en el año 778, y en la que murieron *Roldan* y los *doce pares de Francia*.

Llégase al pie del monte de *Alto-biscar*, parecido á la *Sierra-Morena*: esta montaña separa á España de Francia. Durante 2 horas se sube hasta llegar á su cima, y en seguida se desciende por

un camino escarpado y difícil al valle de *Cisa*, en la Navarra baja, el qual termina en *S. Juan de Pie de Puerto*.

*Ruta desde Pamplona hasta las fronteras de Castilla la Vieja,*  
19 leguas (1).

PAMPLONA á	leguas.
TAFALLA, ciudad.	6
Caparroso, villa.	5
Una venta.	4
Valtierra, villa.	2
Fronteras de Castilla entre Valtierra y Ágreda.	2

Saliendo de Pamplona se andan 2 horas y  $\frac{1}{2}$  por una llanura desigual, llena de piedras sueltas, que conduce al pie de una montaña, despues de la qual las tierras se ven cultivadas, y se entra en un valle donde está situada *Tafalla*.

TAFALLA, ciudad pequeña, pero bonita, y antiguamente una de las principales de Navarra, y en algunas ocasiones la residencia de sus monarcas, para los que se construyó un palacio en el siglo XV en tiempo del rey *Carlos III*º de la casa de *Evreux*. Tenia tambien universidad, y en ella se unieron los estados de este reyno en 1473, por *Leonor*, hija y heredera del rey *Juan II*º. Erigióla en ciudad el rey *Felipe IV*º; su territorio es fértil y produce buen vino; su clima saludable, y segun la tradicion las enfermedades epidémicas le han sido siempre desconocidas.

Al salir de *Tafalla* se presenta una feráz llanura, cubierta de olivos, viñas y tierras destinadas á la labor hasta que llega á ser inculca en una extension de 5 leguas que terminan en *Caparroso*. Desde aquí principia un gran desierto, en el que no se ve ni habitacion ni señales de cultivo. Una colina elevada, desigual y llena de cortaduras poco profundas, se presenta y conduce á una llanura desnuda, seca y consumida por su esterilidad. El viagero ca-

(1) Ruta de Pamplona á Madrid.

mina con fastidio por espacio de 3 largas horas estos sitios melancólicos; mas luego queda recompensado por el espectáculo pintoresco que se presenta á su vista, en una llanura agradable por su cultivo, risueña y fértil, cubierta de árboles numerosos, regada con muchas acequias que salen del *Ebro* en varias direcciones. Pásase este rio para llegar á una *venta* situada en su orilla opuesta, donde empieza una subida por colinas, cuya reunion forma una como cadena, en cuya cima está la villa de *Valtierra*. Dos horas mas continúa la cuesta, al cabo de las cuales se encuentran los límites que separan la Navarra de Castilla la Vieja casi á mitad del camino de *Valtierra* á *Agreda*.

Entre los diferentes caminos de este reyno, el mas malo es el que conduce por espacio de 16 leguas de *Pamplona* á *Tudela*, que es la segunda ciudad de este reyno, y cuya poblacion llega á cerca de 7300 habitantes. Hácenla agradable su buen puente y su situacion al confluente de los rios *Ebro* y *Queiles*, y sus amenos paseos y buenas cercanías. A unas 3730 varas de *Tudela* empieza el canal de *Aragón*, en un magnífico bocal ó presa que saca las aguas del *Ebro*, y sigue navegable por espacio de 18 leguas.

#### RESÚMEN DE LA ESTADÍSTICA DE NAVARRA.

**Poblacion.** Antiguamente debió ser mas poblado este reyno; y en el dia se aumenta considerablemente; cuenta unos 221,728 habitantes.

**Agricultura.** Este pais es montuoso, pero su suelo es muy fértil y propio para el cultivo, y aunque reducido á un cierto número de largos valles, colinas y llanuras, resultan sus producciones suficientes para mantener á sus naturales.

Sus cosechas consisten en trigo, centeno, cebada, maíz, vino, aceyte, cáñamo y lino, castaños y manzanos para cidra; sus pastos mantienen mucho ganado, cuya lana sale en parte para el extranjero.

Entre los vinos de *Navarra* se distinguen el de *Tudela*, que es muy parecido al de Borgoña; el de *Peralta*, que es licoroso y se hace con uva llamada *Berbes*, y su color es muy semejante al del vino arropado de *Xerez*.

Las tierras del canton de *Pamplona* están bien abonadas, y alternan

sus producciones cada 4 años, de esta manera: en el 1.<sup>o</sup> trigo, en el 2.<sup>o</sup> habas, en el 3.<sup>o</sup> trigo, y en el 4.<sup>o</sup> maíz; y así nunca quedan de *barbecho*. El 4.<sup>o</sup> año las caban bien, y los intermedios las labran simplemente con bueyes.

*Caminos.* Distínguese la Navarra por la hermosura y comodidad de los caminos carreteros, desde la capital á todos los extremos del reino; los que se construyeron y repararon en el vireynato del conde de Gages, hácia los años de 1750, y actualmente su conservacion se mira por las autoridades del país con el mayor interés y zelo.

*Fábricas y manufacturas.* Las de este reino consisten únicamente en 6 fábricas de jabon establecidas en *Tudela*, en cuya ciudad tambien se elaboran algunos paños, varias telas, ladrillos y vidriado. En *Estella* se trabajan algunos géneros bastos de lana. Allí mismo y en *Puente de la Reyna* y *Sangüesa*, hay varias destilaciones de aguardiente. En *Enguí* hay una fábrica de hierro colado, en donde se funden bombas y balas de cañon, por cuenta del rey. Por último merece algun elogio la manufactura del *jugo de regalicia* que se extrae de la raíz de esta planta, y se hace de él un género de pasta en la ciudad de *Corella* y se exporta al Norte de la *Europa*.

*Comercio.* El de esta provincia es casi pasivo, no saliendo de ella para sus vecinos otros objetos que algo de lana, aceyte y hierro; viéndose obligados á recibir muchas de las cosas necesarias á su subsistencia y vestido. En *Pamplona*, *Tudela* y otras ciudades, hay un tráfico importantísimo; pero de artículos que se reciben del extranjero. Los rios *Ebro* y *Vidasoa* navegables, ofrecen comunicaciones poco costosas, y favorecen el comercio de este reino, y sirven al fomento de la industria y actividad de sus habitantes.

*Historia natural.* La de este reino es muy poco conocida, á pesar de ser tan interesante. Abundan la minas de *hierro* en *Veodrin* y otras muchas partes. Cerca de *Pamplona* hay una de *cobre*, que se beneficiaba á mediados del siglo pasado; y en las inmediaciones de *Valtierra* se ve otra de *sal gemma* blanca, muy abundante, que se explota en el día. Una fuente intermitente corre en estío y queda seca en invierno, en el territorio de *Berrada*, cerca de la villa de *Angostina*.

Esta provincia tiene algunas aguas minerales; entre otras las de *Balarenain*, *Aribe*, *Fitero*, *Tiermes* y *Isaba*, que todas son termales; pero solo las de los tres últimos pueblos, tienen sus baños y sirven de provecho al público.

*Ciencias y artes.* En este reino hay pocos establecimientos donde

puedan adquirirse los conocimientos necesarios á este objeto. Solo tiene una universidad y 4 colegios en donde apenas se saca instrucción de los primeros elementos de la lengua latina. Sin embargo de esto, ha producido algunos escritores, entre ellos dos que merecen ser citados con elogio: el 1º el célebre arzobispo de Toledo *D. Rodrigo Ximenez*, quien escribió en el siglo XIII una crónica de los emperadores de Roma y pontífices, y otra de España; y el segundo *Juan Hurtado de S. Juan*, metafísico profundo, escritor ingenioso, puro é instruido, y uno de los que mas han honrado su patria.

*Carácter, trage y lengua de los Navarros.* Los naturales de este reyno generalmente son serios, reservados, valientes, y muy ligeros en la carrera, pasando por los mejores saltadores y mas diestros jugadores de pelota de toda España; aunque se les tacha de caprichosos y poco dóciles, son de mucho espíritu, finos, hábiles y laboriosos. Los vestidos y los trages del comun de sus habitantes son con poca diferencia los mismos que los que usan los castellanos viejos. En las montañas conservan todavía las mugeres su antigua manera de vestidos, llevando sus corsés con mangas estrechas, cerradas hasta el puño, pañuelos de seda al cuello, y los cabellos caidos en trenzas dobles sobre las espaldas, y enlazados con cintas de diversos colores.

En este reyno se habla la lengua castellana, bien que alterada por una mezcla de bascongado, catalan y francés, aunque el verdadero bascongue es mas puro en la Navarra francesa.



## PROVINCIAS VASCONGADAS.

### OBSERVACIONES GENERALES.

Entiéndense baxo el nombre de PROVINCIAS VASCONGADAS, la de Vizcaya, Alava, y Guipúzcoa. Hállanse situadas al N. de España, confinando al E. con la Navarra, al S. con Castilla la Vieja, al O. con las Asturias, al N. con el Océano, y por una punta pequeña con los Pirineos que la separan de la Francia. Su suelo está cubierto de montañas elevadas, que son unos rama-

les de los Pirineos, distinguiéndose entre otras las de *Santander*, *Gorveya*, *Salvatierra*, *Urbion*, &c. y todas están cortadas por un gran número de valles agradables, algunos de los cuales forman pequeñas llanuras cultivadas con esmero, y regadas por onces rios entre grandes y pequeños, que son *Ebro*, *Ega*, *Ansa*, *Vidasoa*, *Deva*, *Oria*, *Irumea*, *Urola*, *Isanza*, *Cadova* y *Araxes*.

VIZCAYA. El señorío de Vizcaya ( Cantabria ) es de una figura triangular, y confina al N. con el Océano ó mar de su nombre; al E. con *Guipúzcoa*, y al S. con *Álava*, teniendo cerca de 13 leguas de E. á O. y 6 de N. á S. *Bilbao* es su capital: sus puertos principales *Lequeitio* y *Laredo*, y sus rios mas nombrados el *Ansa*, y *Vidasoa*, la única ciudad del señorío es *Orduña* en los confines de Castilla, y cerca del nacimiento del rio *Nerva*.

ÁLAVA forma tambien una figura triangular, y confina al N. con *Guipúzcoa* y *Vizcaya*, al E. con *Navarra*, al S. con *Rioja*, y al O. S. O. con *Castilla la Vieja*. Tiene 14 leguas de E. á O., en su parte septentrional, 6 en la meridional, y 10 de N. á S.: sus poblaciones principales son *Vitoria* ( Capital ) *Salvatierra*, *Luquiano* y *Tribiña*: y sus rios mas notables *Ebro*, *Ega*, *Ansa* y *Urola*. Está rodeada de tres grandes cordilleras de montañas que se desgajan de los *Pirineos*, siendo la mas alta al *Septentrion*, desde el *Valle Lodio* hasta los confines de *Navarra* y *Guipúzcoa*. La segunda se compone de varios ramales mas ó menos elevados que se extienden de N. á S. y penetran hasta el centro de la de *Álava*; y la última separa su parte oriental de la *Navarra*.

GUIPÚZCOA es de una figura casi triangular, y su suelo puede ser mirado como una montaña continua; confina al N. con el mar, al E. con la *Navarra* alta y baxa, al S. y S. O. con *Álava*, al O. con las *cuatro Villas* que las separan del señorío de *Vizcaya*. Tiene 18 leguas de O. á E. y 12 de N. á S. La villa de Tolosa es su capital, y las otras poblaciones principales son *Vergara*, *Oñate*, *Placencia* y *Fuenterrabia*, plaza fuerte, y tambien *S. Sebastian*, donde reside el Capitan General. La costa de

esta Provincia abraza una extension de cerca de 10 leguas, en las cuales se encuentran tres puertos principales, que son *Fuenterrabía* á la embocadura del *Vidasoa*, *Pasages* y *S. Sebastian*; los otros menores son *Orio*, *Zaranz*, *Guetária*, *Zumaya*, *Deva* y *Motrico*. Sus principales rios son *Vidasoa*, *Deva*, *Urola*, *Oria*, *Orumea* y *Araxes*; además de los quales hay tambien un gran número de torrentes y arroyos, como tambien en la provincia de *Álava*. Estos dos cantones tienen por límites comun el rio *Zoraya*. (?)

Consideradas en masa estas tres provincias, comprenden 720 parroquias, 101 casas religiosas, 47 hospitales, 10 hospicios, un capitán general, 6 gobiernos militares, 4 ciudades, 176 villas y 446 lugares y aldeas.

Los cantabros se opusieron constantemente á los romanos, y ayudados por los gallegos y asturianos tomaron la ofensiva, y asolaron el país sometido á aquella república, hasta que *Augusto* reuniendo un ejército considerable, entró en *Álava* y *Guipúzcoa*. Entonces los cantabros y sus aliados, batidos en la llanura de *Vitoria*, se pusieron en defensa al abrigo de sus montañas. Y no pudiendo los romanos vencerlos por las armas, trataron de reducirlos por hambre; mas ni así fueron subyugados, antes viéndose faltos de provisiones, se decidieron á darse á sí mismos la muerte primero que rendir las armas y entregarse á la esclavitud.

Con igual valor y mas feliz suceso resistieron á los moros que eran ya señores de toda España, poniéndose baxo la direccion de *D. Pelayo*, á quien intitularon duque de *Cantabria*. De esta gloriosa época dimanán las antiguas leyes, costumbres y tribunales de estas provincias, que pagan sus impuestos á manera de *don gratuito*, sin que estén sujetas á quintas ni levás de marineros, ni al uso del papel sellado, ni á géneros estarcados.

Por una cédula de la reyna *Doña Juana*, confirmada por los reyes sucesores, se concedió á la *Vizcaya* el título de *muy noble y muy leal señorío y condado*, considerándose los vizcainos como nobles en toda España, sin que fuera de su provincia puedan ser juzgados civil ni criminalmente mas que por el gran Juez de *Vizcaya* que reside en *Valladolid*.

Guipúzcoa goza de los mismos privilegios, excepto que como frontera del reyno, recibe guarniciones para defender sus plazas fuertes; mas sus comandantes no se entrometen en la administracion, y solo se entienden con los alcaldes en todo lo concerniente á lo militar.

De tan remoto origen dimana tambien la singularidad que se observa en la poblacion del señorío de Vizcaya, como en algunos puntos de Cataluña: porque á excepcion de una ciudad, y algunas pocas villas, lo demás son barriadas dispersas y casi solitarias, situadas segun la comodidad de los terrenos y de las aguas: hallándose estas casas aisladas á uno y otro lado de los caminos, la mayor parte habitadas por los propietarios del terreno que lo han heredado de sus mayores, y lo poseen de tiempo inmemorial, reputándose en ellos á gran mengua vender los bienes de sus abuelos.

### *Division política y administrativa de las tres provincias.*

La de Guipúzcoa se halla dividida en *partidos, uniones y alcaldías* formadas de muchas comunidades, cada una de las cuales envia un diputado á las asambleas de la provincia, donde ninguno tiene preferencia. Reúnense cada año en una de las 18 villas prescritas por sus fueros, y duran estas juntas 6 dias, habiendo una general para elegir los 4 diputados generales, que deben tener su domicilio en *S. Sebastian, Tolosa, Azpeitia y Azcoytia*, y para en caso de enfermedad ó ausencia, se les nombran substitutos. Los alcaldes ordinarios son 74, y juzgan lo contencioso en primera instancia, y las apelaciones á la chancillería de Valladolid, ó ante el corregidor, que reside alternativamente en los pueblos donde existen los diputados generales, y en cada uno tres años, el qual como representante del rey, y como juez civil y criminal está encargado de la policia administrativa, y preside las asambleas generales y particulares.

Esta provincia fue independiente de la corona de Castilla hasta el año 1200, en que sus habitantes se sujetaron libremente á Don Alfonso VIII<sup>o</sup>, segun lo manifiesta una declaracion de este príncipe, firmada en *S. Sebastian* en el año 1202.

El condado de Oñate, aunque enclavado en la provincia de Guipúz-

coa, no está confundido en la administración general de ella. Las encartaciones hacen parte de la Vizcaya, y comprehenden el espacio de 2 leguas á lo largo de la costa. La villa de Oñate tiene en su jurisdicción 2 parroquias, y 13 barrios con 300 casas, un colegio mayor y otro real.

La Vizcaya se divide en tierra alta, y tierra baxa ó infanzonados. Esta segunda parte ó tierra llana, que es la mayor y la mas rica, se divide tambien en merindades, y ayuntamientos ó municipalidades, y cada una de estas se subdivide en parroquias, y en la tierra alta ó montañosa en encartaciones.

El código de los fueros de Vizcaya fue recopilado por Carlos Vº. Su gobierno es representativo, y las grandes causas se deciden en las juntas generales del señorío, so el árbol memorable de Güernica, situado en la inmediación de la villa de este nombre, junto al qual se conserva en una ermita el archivo de la provincia. Baxo este mismo árbol se verifican las elecciones de los magistrados, que deben ser naturales ó del país. Los asuntos se presentan en lengua castellana, y se discuten en lengua bascuence, y para proceder á la votacion se dividen en dos vandos, nombrados Ognesime y Gamboyne, y cada uno de estos elige un diputado, 3 regidores y un sindico. El antiguo árbol de Güernica es un monumento natural de los mas venerables, baxo del qual, los reyes D. Fernando y Doña Isabel, despues de haber oido misa en Santa María la antigua, juraron solemnemente guardar á los vizcainos sus fueros y privilegios.

Alava, hasta el reynado de Alfonso VIIIº, estuvo separada de la corona de Castilla, á la qual se sometió en 1200 con la condicion de conservar cierta especie de independencia, á la qual renunciaron despues sus habitantes hácia la mitad del siglo XIV, conservando una parte de sus antiguos privilegios. La asamblea general de este canton se reúne dos veces al año en Vitoria por el mes de Noviembre, y por el Mayo en qualquiera otra villa elegida por el canton. Estas asambleas se componen del diputado general, que es el presidente nato, de los procuradores, de los alcaldes de las cofradías, del tesorero general, y de dos escribanos ó secretarios.

Ruta desde las fronteras de Francia hasta S. Sebastian, Bilbao y Orduña, 34 leguas y  $\frac{1}{2}$ .

Vidasoa, rio, á  
Iruñ, villa.

leguas.  
•  $\frac{1}{2}$



Hernani, villa.	1
Rentería, villa.	6
SAN SEBASTIAN, ciudad y puerto. }	
BILBAO, ciudad.	21
ORDUÑA, ciudad.	6

Pasado el rio *Vidasoa* que divide la España de Francia, á media legua se encuentra la pequeña villa de *Irun*, que es la primera poblacion Española por esta parte; la qual está mal construida y sus calles son tortuosas y desiguales, sin que tenga otra cosa notable mas que su iglesia parroquial que es hermosa. Una legua despues se llega á *Hernani*, villa considerable, situada en un valle alegre, fertilizado por un rio poco caudaloso, que se encuentra freqüentemente quando se anda el camino de *Vitoria*, y se pasa por un gran número de puentes de piedra bastante buenos.

En esta villa se fabrican muchas anclas para la marina. Al salir de *Hernani* se dexa el camino de la izquierda hácia *Vergara* y *Vitoria* que es la ruta de *Madrid*, y se toma el de la derecha que va á *S. Sebastian*, y es muy hermoso, y construido recientemente á expensas de la administracion particular de la provincia de Guipúzcoa. Atraviesa un terreno ingrato, y un grupo de montañas, desde cuya cima se descubre á *S. Sebastian* como á vista de pájaro, y se dexa á la derecha la villa de *Fuenterrabía* que se puede ver dando un poco rodeo.

FUENTERRABÍA (en latin *fons rapidus*) está situada en una pequeña península que forma la costa del mar, y sobre la orilla izquierda del *Vidasoa*. Es una de las llaves de España, y tiene el título de ciudad, que aunque pequeña, está muy bien fortificada por la naturaleza y el arte, por la parte de tierra cubierta de altas montañas, y de las sierras de *Tarquivel*, y por la del mar defendida con una buena fortaleza. Los franceses la sitiaron inútilmente en 1638. Tiene un puerto, que seria bueno si no quedase en seco al retirarse la marea. Está situada á manera de anfiteatro sobre una colina que hace cara á la mar, y en un ángulo sobre el golfo de *Gascuña*. Tiene un gobernador militar, un teniente rey, y guarnicion correspondiente.

Si se quiere visitar el puerto de *Pasages* es preciso trepar por las rocas que caen al mar, por un camino penoso, y lleno de peligros que dura una hora y media, al cabo de la qual se llega á la villa que solo tiene una calle construida en el estrecho espacio que hay entre la bahía y las montañas del E. Un castillo domina la entrada del *Puerto*. La bahía es bastante grande y rodeada de altas montañas, comunicándose con la mar por una garganta abierta entre dos rocas con la anchura suficiente para el paso de un solo buque, que no puede salir ni entrar sino á remolque. Este puerto era otras veces el depósito de la compañía de Caracas, que luego se reunió con la de Filipinas.

Es muy fácil pasar de aquí á *S. Sebastian* esperando la marea alta para atravesar la bahía, donde se observa con placer que excepto un canal estrecho que la atraviesa, está siempre en seco durante la baxa marea. Media hora se necesita para flanquearla, y está tan encerrada, que no hay que temer en ella ni vientos ni borrascas. Las lindas vizcaínas tostadas un poco del sol, son los pilotos y marineros de los barquichuelos de viage. Luego que se llega al O. de la bahía se encuentran caballos de alquiler, y con ellos en media hora se llega á *S. Sebastian* por un puente de madera construido sobre un pequeño rio que baña las murallas de esta ciudad.

El camino que se dirige desde *Irun* á *S. Sebastian*, es de siete leguas, difícil en otro tiempo, y peligroso por las montañas escarpadas, y rocas desiguales, y precipicios que habia de atravesar; mas en el dia es cómodo y seguro; merced á la vigilancia bienhechora de los habitantes de Guipúzcoa. En este camino se encuentra *Rentería* villa pequeña, y poco importante, situada en el *valle de Oyarzun* sobre la orilla del *Vidasoa* á una legua de *S. Sebastian* hasta la qual suben los barcos en las horas del flujo. Pasada esta villa se halla antes de llegar á *S. Sebastian* una tierra arenosa, y se oculta la ciudad, de modo que no se ve hasta el momento de llegar á ella.

SAN SEBASTIAN, (*Fanum Sancti-Sebastiani*) ciudad la mas importante de Guipúzcoa, está situada á la falda de un monte

sobre la antigua costa de Cantabria entre dos brazos de mar que forman una península, y en la embocadura del rio *Urumea* que fue el *Menascum* de los antiguos. Está defendida por algunos fuertes, y principalmente por el castillo de la *Mota* construido sobre una montaña casi redonda, y sin árboles, á la que se sube por una rampa espiral. Esta ciudad tiene un pequeño puerto donde solo caben 25 ó 30 buques; está cerrado por dos muelles que dexan un espacio muy estrecho á la entrada de los buques, en el que quedan al abrigo de los vientos luego que llegan al pie de una eminencia ó roca que lo cubre.

La ciudad está muy bien construida, con unas veinte calles, la mayor parte rectas, largas y anchas, y todas pavimentadas con grandes piedras unidas: se cuentan de 650 á 700 casas, y muchas de ellas agradables. Es la residencia del gobernador de la provincia, y un gobernador particular, un teniente de rey, una pequeña guarnicion, y una escuela de pilotage, 2 parroquias, y otra en los arrabales, que están bien poblados, 2 conventos de religiosos, 3 de religiosas, y un hospital, 5 tenerías, y una fábrica de anclas y cables.

*S. Sebastian* se ha contado siempre entre los pueblos mas comerciantes de la Europa, y en él se creó la compañía de Filipinas. Su puerto es bastante frecuentado por buques ingleses, holandeses, franceses, &c. de los quales recibe las producciones de la industria extrangera, dando en cambio hierro, anclas, cables, cueros, lanas, y algunas veces algodón.

Las cercanías de esta ciudad aunque de terreno arenoso son agradables, por gozarse á un mismo tiempo de la vista del mar y de los pirineos. Los que aman la campiña se complacen en visitar el delicioso valle de *Loyola*. Saliendo por la puerta de Francia, sigue una especie de paseo que conduce á un puente de madera, donde los que gustan se entregan á la diversion de la pesca de *salmon* que aquí es muy abundante. Luego hay á la izquierda del camino un convento de franciscanos que infunde veneracion por la multitud de los árboles aglomerados en su recinto, desde donde se ha principiado un paseo público paralelo al cor-

to camino que conduce á *Pasage*, por el que entre sombras de árboles y jazmines olorosos, se entra en el valle de *Loyola*, rodeado por una parte de colinas bien arboladas, y de otra de ricas producciones que hermosean el suelo de colores variados, hasta llegar á un arroyo que riega gran cantidad de árboles frutales plantados en sus orillas.

El clima de Guipúzcoa es bastante apacible y templado, y esto debe á los vientos del mar que refrescan la atmósfera en el estío, y la templan en el invierno, y así sus valles se mantienen siempre verdes.

Quando se camina en coche, y se quiere ir á *Bilbao* por el camino carretero, es preciso pasar por *Mondragon*, villa grande y hermosa, y luego se toma la direccion por *Durango*, villa bien poblada que puede tenerse por de segundo orden en su señorío, y á las 4 leguas se llega á *Bilbao*. Pero si se va á caballo, debe tomarse por *Vergara*, donde dexando el camino real de Castilla, se entra en una travesía, y despues de subir durante dos horas una montaña por caminos detestables, y de atravesar un bosque de encinas, se llega á *Elgueta*, villa que está en la frontera de Guipúzcoa de la parte de Vizcaya. Á su frente se ve á lo léjos el pequeño puerto de *Descarga*, y al pie de la eminencia la villa de *Lorio*, territorio vizcaino. Baxando la montaña se goza de la vista agradable de muchas casas pintadas de blanco, y cubiertas de tejas barnizadas de color encarnado, que contrastan con los sembrados y praderías verdes, frescas y floridas que adornan la llanura. Esta se halla rodeada de colinas cultivadas, y algunos montecitos de granito, en medio de los cuales se elevan altas pirámides que decoran el fondo del quadro que termina en la villa de *Durango*, desde la qual hasta que se llega á *Bilbao* el camino cruza siempre por medio de bosques bastante hermosos, que contribuyen con sus maderas á la construccion de los barcos.

**BILBAO**, capital de la Vizcaya, y como digamos conservadora de los fueros de estas provincias. Es pequeña pero agradable, y se halla situada sobre el mar de Vizcaya á la embocadura del rio *Ansa* que es navegable. En este lugar estaba el puer-

to de los *Amanes*, ó la *Flaviobriga* de los antiguos. Despues fue llamada *Belbao*, ó buen bado, de donde por corrupcion se deriva *Bilbao*. *D. Diego Lopez de Haro* la hizo construir en el año 1300 en el mismo sitio donde en el dia se halla; es la poblacion mas rica y comerciante de su señorío, contándose en ella 1200 casas altas, construidas con solidez y elegancia, y pobladas con 15,000 almas.

Hay en ella un corregidor, un ministro de marina, un estado mayor, dos escuelas, la una de dibuxo, y la otra de náutica, y muchos astilleros para la construccion de navíos mercantes. Tiene 4 parroquias, 3 conventos de religiosos, una capilla y 2 hospicios. Sus calles están á cordel, pavimentadas con pequeñas losas quadradas, y muy unidas entre sí, para cuya limpieza conducen por diversos canales las aguas del rio, que despues de lavarlas y refrescarlas, desaparecen introduciéndose en acequias subterráneas, y arrastrando tras sí las inmundicias. Los aleros de los tejados son muy salientes, y aunque esto es poco agradable á la vista, tiene la utilidad de servir de abrigo contra las aguas y el sol. Su *carnicería* es un edificio de órden toscano, con un luneto en su centro, donde el ayre circula libremente. Se ha hecho una excavacion para formar una plaza considerable cerca de la embocadura del *Ansa*, cuyas aguas contiene un dique magnífico que se extiende á gran distancia á lo largo de un paseo llamado el *Arenal*. Este paseo es muy hermoso, prolongado sobre la orilla del rio, que está plantado de robles y otros árboles, adornado de almacenes, de jardines y de casas pintadas, lo qual causa un golpe de vista agradable, mayormente quando se sube rio arriba, que no parece sino una reunion de decoraciones teatrales que se renuevan á cada paso.

Su puerto es freqüentado de franceses, ingleses, holandeses, bremeses y hamburgueses, que conducen las producciones de sus colonias y manufacturas, y cargan lanas de Castilla la Vieja, anclas fabricadas en Guipúzcoa, algunos útiles de hierro de las tres provincias, y castañas que son una abundante produccion del pais; calculándose que en tiempo de paz recibe Bilbao cada un año 160,000 quintales de bacalao, y 6000 barricas de aceite de ballena.

En Bilbao se vive con mucha franqueza. La industria y el comercio proporcionan la felicidad general á dicha poblacion, donde todo se encuentra con abundancia. El carnero que llevan á Castilla la Vieja, y se